



Asamblea General

Distr. general
16 de abril de 2009
Español
Original: inglés

Sexagésimo tercer período de sesiones

Tema 49 del programa

Desarrollo sostenible

Carta de fecha 15 de abril de 2009 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Turkmenistán ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle por la presente información sobre las reformas efectuadas en Turkmenistán para la revitalización de las aldeas (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la información adjunta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 49 del programa.

(Firmado) Aksoltan **Ataeva**
Representante Permanente



Anexo de la carta de fecha 15 de abril de 2009 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Turkmenistán ante las Naciones Unidas

[Original: ruso]

Reformas para la revitalización de las aldeas en Turkmenistán

Uno de los principales objetivos de la política gubernamental es fortalecer la economía del país y mejorar el bienestar del pueblo turcomano. En 2009, se asignaron más de 19 billones de manat al desarrollo de varios sectores de la economía nacional, un 42,8% más que en 2008.

La principal fuente de empleo en Turkmenistán es la agricultura. El éxito de las reformas económicas y sociopolíticas planificadas y el mejoramiento significativo del bienestar del pueblo dependen de la envergadura y la eficacia de las reformas en las zonas rurales. Esta característica de la economía también obedece a condiciones climáticas favorables para la producción agrícola, la disponibilidad de tierras y factores demográficos. Más de la mitad de la población de Turkmenistán (57,9%) vive en zonas rurales. El sector agrícola de la economía ha sufrido una reestructuración fundamental. A mediados de 1995, se eliminaron todas las granjas colectivas y estatales del país. La reforma se centró en la transferencia de tierras para su explotación privada y el arrendamiento a largo plazo y en el aumento del tamaño de las parcelas privadas. Se han generalizado las granjas de un solo daikhan (campesino) y se han formado asociaciones de varias granjas.

El empleo aumentó recientemente en forma considerable en varios sectores fundamentales para el progreso del desarrollo económico del país. En el sector industrial, el número de personas empleadas aumentó significativamente (en un 1,8) y las pautas del empleo se modificaron sustancialmente: más personas trabajan en el sector manufacturero, lo cual indica que se ha reducido el número de trabajadores en el sector de los productos básicos. Desde 1993, Turkmenistán proporciona gratuitamente a sus ciudadanos el gas, la electricidad, el agua, la sal y los servicios médicos, y todos pueden recibir también, en forma gratuita educación, secundaria y superior.

El Gobierno ha tomado además medidas para estimular la producción agrícola privada. Se ofrece a los agricultores préstamos en condiciones muy favorables, a un interés anual del 1% y con un trato fiscal preferente, y la mitad de los gastos en servicios técnicos son sufragados por el Estado. Se han eliminado los impuestos al ganado, las aves de corral, las tierras privadas y las estructuras construidas en ellas.

A fin de mejorar el apoyo a determinados sectores de la población, se ha iniciado una reforma fundamental del sistema de seguridad social. Se aprobó un nuevo Código de Seguridad Social de Turkmenistán y se cambió considerablemente el enfoque utilizado para el cálculo de las jubilaciones y los beneficios estatales. El Código asigna especial importancia a las medidas de protección de las madres y los niños, tanto en zonas urbanas como rurales, e introduce nuevos tipos de beneficios universales que se perciben independientemente de los ingresos. Habida cuenta de la urgencia y la importancia excepcionales que reviste la reforma de la agricultura para promover su adelanto, en marzo de 2007 se elaboró una nueva estrategia de reforma fundamental de ese importante sector.

Se establecieron las bases económicas, jurídicas e institucionales para la reforma del sector industrial del país y se aprobaron las leyes sobre asociaciones de daikhan, las de granjas de daikhan y los archins (jefes de los gobiernos locales), con el objeto de mejorar las relaciones industriales en las zonas rurales y el sistema de pagos estatales a los agricultores.

Las medidas adoptadas por el Gobierno han ayudado a revitalizar la agricultura y a aumentar la producción del sector. En 2007, participaban en la producción agrícola 588 asociaciones de campesinos, 1.700 granjas daikhan y 714.600 parcelas familiares. Cerca del 88,4% de todas las tierras irrigadas y cultivables de Turkmenistán han sido arrendadas. El número de arrendatarios que se dedican a la producción agrícola es de 443.900 y de los que se dedican a la ganadería, 23.300. En 2007 la producción agrícola fue, en cifras brutas, de 31,9 billones de manat, lo que representa un aumento de 19% en relación con el año anterior.

El programa nacional en gran escala del Presidente para mejorar las condiciones sociales y la vida en las aldeas, los pueblos, las ciudades, los etrap (distritos) y los centros de etraps para el 2020 tiene por objeto establecer una infraestructura socioeconómica moderna en las zonas rurales.

Se trata de un programa gradual a largo plazo que comprende tres fases: 2008-2010, 2011-2015 y 2016-2020. Sólo para la primera fase se han asignado unos 4.000 millones de dólares del presupuesto estatal.

El programa abarca todos los aspectos del desarrollo social: educación, atención sanitaria, guarderías, cultura y deporte. Además, prevé el establecimiento de infraestructura socioeconómica moderna en los siguientes ámbitos importantes: construcción de hospitales, viviendas y centros de salud, escuelas y guarderías con equipo multimédios, bibliotecas, centros culturales, escuelas de deporte e instalaciones deportivas, abastecimiento de agua y sistemas de saneamiento, pozos de agua, carreteras, gasoductos, tendido eléctrico e instalaciones eléctricas, desarrollo de un sistema de comunicaciones y construcción de viviendas. Para el 2020 se construirán 5.222.400 kilómetros cuadrados de viviendas adecuadas.

En todos los velayats (regiones) se han construido y están funcionando modernos centros de diagnóstico médico que cuentan con el equipo más avanzado. En 2007, el Presidente de Turkmenistán firmó una decisión sobre la construcción de centros de salud para la madre y el niño en todos los velayats. Estos centros ya han empezado a funcionar en 2 de los 5 velayats.

Se está ejecutando en Turkmenistán un programa de construcción de viviendas en gran escala, que abarca las zonas rurales, en el marco del cual se otorgan viviendas confortables y bien diseñadas en condiciones muy favorables: préstamos a 30 años, con parte de los costos sufragados por una organización.

En virtud de este programa nacional, se han constituido nuevos etraps (distritos) y en los existentes se han mejorado las instalaciones. Empresas de varios sectores fundamentales de la economía han construido más de 40 instalaciones socioeconómicas en estos etraps: centros culturales, una central telefónica automática con servicios de telégrafo, acceso a Internet y equipo de comunicaciones móviles, un mercado, un centro comercial, viviendas, escuelas, centros de salud provistos del equipo médico más avanzado y hospitales. En los nuevos etraps se está estableciendo infraestructura social y tecnológica moderna.

En 2008, se cosecharon aproximadamente 1 millón de toneladas de cereales y más de 1 millón de toneladas de algodón y se hicieron arreglos para pagar su producción a los daikhans. Se realizó además una importante labor en relación con el ordenamiento de la tierra y los recursos hídricos, la introducción de tecnología agrícola avanzada y la modernización de la infraestructura de producción en el sector alimentario. Gracias al apoyo prestado a las empresas estatales y privadas del sector agroindustrial y la industria alimentaria, pueden consumirse ahora en el país una abundante variedad de alimentos de alta calidad, de producción nacional y a un precio asequible.

En comparación con el mismo período del año anterior, Turkmenistán aumentó la producción de prácticamente todos los tipos de productos agrícolas, lo cual ha tenido a su vez efectos positivos en la situación financiera del sector.

Para aumentar la producción agrícola, se presta particular importancia al mejoramiento de la fertilidad de la tierra y el rendimiento de los cultivos, incluso mediante la adecuada rotación de los cultivos, el uso de semillas élite y la biotecnología, y la especialización regional en función del clima. Se está realizando una gran labor para asegurar el uso adecuado de sustancias químicas en el sector agrícola, mejorar las tierras bonificadas, gestionar los recursos hídricos, introducir el riego por goteo y desarrollar la selección y cría de ganado.

Actualmente, el Gobierno de Turkmenistán pide un enfoque más responsable y estrictamente científico para abordar cuestiones como la transición del sector a una economía de mercado, el desarrollo de empresas rurales y el establecimiento de empresas pequeñas y medianas que se dediquen a la producción, el acopio, la elaboración, el almacenamiento, el transporte y la venta de productos agrícolas. El abastecimiento de productos agrícolas de alta calidad exige la modernización de las empresas existentes en el sector alimentario y la construcción de nuevos elevadores de granos y complejos molineros. Es necesario resolver cuestiones relacionadas con la apertura de comercios especializados en la venta de equipo agrícola y piezas de repuesto en los velayats.

La ciencia desempeña un papel fundamental en el sector agrícola y debe tener efectos importantes en el desarrollo de las zonas rurales. Se establecerán centros de información, centros científicos y especializados, centros de reproducción y laboratorios biológicos en todos los velayats para el estudio y la difusión de las experiencias mundiales, la realización de investigaciones científicas y la organización de cursos prácticos. Con el fin de capacitar expertos agrícolas idóneos, se abrirá en el velayat Dashoguz un instituto agrícola y se crearán escuelas técnicas profesionales y todo tipo de centros de educación en los etraps, que se sumarán a la Universidad Agrícola que ya existe en Ashgabat.

La creación de condiciones de vida y trabajo dignas es un prerrequisito para el éxito de todas las reformas previstas, particularmente en la agricultura. No cabe duda de que todo el conjunto de medidas adoptadas por el Gobierno de Turkmenistán para estimular la producción agrícola ha ayudado a promover la actividad empresarial y mejorará la independencia alimentaria del país.